Lava louças Ecoplus
SGS65E08BS
SGS65E08BR

br Instruções para o uso

20
21
22
23
24
25
26
28
29
30
31
32
33

Instruções de segurança

Entrega

- Examine a embalagem e a lava louças imediatamente para verificar se foram danificadas durante o transporte. Não use um aparelho danificado; consulte seu fornecedor.
- Descarte a embalagem de forma apropriada.

Instalação

- Instale e conecte seu aparelho de acordo com as instruções de instalação e montagem.
- A lava louças NÃO deve ser conectada à fonte de alimentação elétrica durante a instalação.
- Certifique-se de que o sistema condutor protetor da alimentação elétrica doméstica foi instalado corretamente.
- As condições de conexão elétrica devem corresponder às especificações na placa de classificação do aparelho.
- Se a lava louças é instalada numa unidade com lados altos, certifique-se de que a unidade foi fixada de maneira correta, inclusive atrás.
- Os aparelhos instalados e embutidos sob uma superfície de trabalho devem sempre ser instalados sob uma superfície contínua, presa aos armários adjacentes, a fim de garantir total estabilidade para o aparelho.
- Depois do aparelho ser instalado, ainda se deve ter acesso fácil ao plugue de alimentação elétrica.
- Não se aplica a todos os modelos: O alojamento plástico na entrada de água contém uma válvula operada eletricamente. Os fios de conexão estão dentro da mangueira de entrada. Não corte esta mangueira e não deixe o alojamento plástico submerso em água.

Advertência

Por razões de segurança, se o aparelho não for instalada num nicho, deixando portanto uma parede lateral acessível, a área da dobradiça da porta deve ser coberta na lateral. (Risco de lesão)
As coberturas são disponíveis como acessórios opcionais, podendo ser adquiridas junto ao serviço técnico autorizado ou em lojas especializadas.

Uso diário

Advertência

As facas e outros utensílios afiados e pontiagudos devem ser colocados de ponta para baixo no cesto de talheres ou horizontalmente no cesto de utensílios.

- Use a lava louças apenas em casa e somente para a finalidade para a qual foi projetada, isto é, para lavar louça doméstica.
- Não apóie nem sente na porta aberta, pois o aparelho pode virar e cair.
- Note que os aparelhos independentes, que não são embutidos, podem virar e cair se os cestos forem sobrecarregados.
- A água do aparelho não é potável.
- Não acrescente solventes à câmara de lavagem. Perigo de explosão!
- Abra a porta com cuidado quando o programa ainda estiver em andamento, pois há o risco de um jato de água quente ser expelido do aparelho.
- Para evitar lesões, p.ex., causadas por um tropeço, abra a lava louças apenas brevemente para carregar ou descarregar o aparelho.
- Leia e observe as informações de segurança e as instruções para uso na embalagem dos agentes de limpeza e líquido secante.

Crianças na casa

- Não deixe as crianças brincar com o aparelho ou iniciar seu funcionamento.
- Mantenha o detergente e o líquido secante fora do alcance de crianças. Esses produtos podem causar queimaduras químicas na boca, garganta, olhos, e asfixia.
- Mantenha as crianças afastadas da lava louças quando estiver aberta, pois ainda podem haver resíduos de detergente dentro do aparelho.
- Se o aparelho for instalada ao-nível dos olhos, quando abrir e fechar a porta tome cuidado para que nenhuma criança fique presa ou seja esmagada entre a porta do aparelho e a porta do armário situado abaixo.

Danos

- Somente um técnico deve consertar ou abrir o aparelho. Em primeiro lugar, desconecte o aparelho da fonte de alimentação elétrica. Tire o plugue da tomada (não puxe o cabo elétrico!) ou desligue o disjuntor. Feche a torneira.

Descarte ecológico

- Inutilize os aparelhos descartados para evitar acidentes.
- Remova e destrua o aparelho de forma não-prejudicial ao meio ambiente.

Advertência

Há um risco de uma criança se trancar dentro da máquina (risco de sufocação) ou ficar presa em outras posições.
Neste caso, remova o plugue de alimentação elétrica, corte e descarte o cabo elétrico. Danifique a tranca da porta de modo que a porta não possa mais ser fechada.

Antes de usar o aparelho pela primeira vez

O aparelho foi testado antes de sair da fábrica. Para remover eventuais restos de água do teste, use o aparelho pela primeira vez **sem louça**, na temperatura máxima. Encha também os compartimentos de líquido secante e detergente.

Familiarização com o aparelho

Há diagramas do painel de controle dentro do aparelho que podem ser encontrados no envelope na frente.
As posições individuais são mencionadas no texto.

Painel de controle

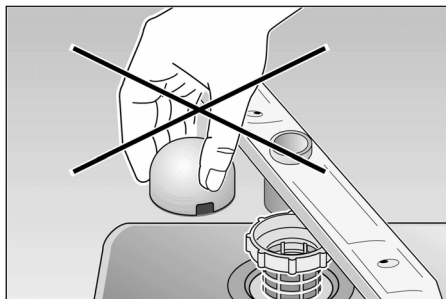
1	Botão do Interruptor principal
2	Abertura da porta
3	Seletor de programa (retrátil *)
4	Opções adicionais *
5	Display «Check water supply» (Verifique o abastecimento de água)
7	Indicador de reabastecimento de líquido secante
8	Display digital

* disponivel em alguns modelos

Interior da máquina

20	Cesto superior
21	Cesto de talheres adicional para o cesto superior *
22	Hélice superior
23	Suporte adicional para xícaras *
24	Hélice inferior
25	Bóia **
26	Cesto inferior
28	Filtros
29	Cesto de talheres
30	Distribuidor de líquido secante
31	Distribuidor de detergente
32	Captador *
33	Placa de classificação

* disponivel em alguns modelos

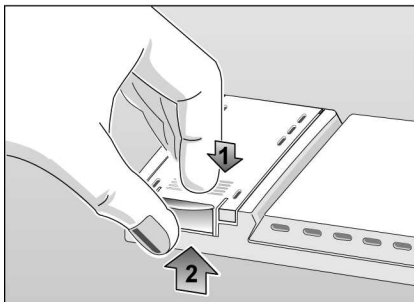
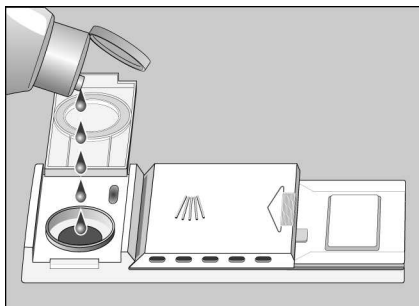
** A bóia garante que o interior do aparelho não fique cheio demais. Somente o serviço técnico autorizado deve fazer a manutenção, remover e instalar a bóia.

Antes de usar o aparelho de lava louças pela primeira vez, você precisa comprar os seguintes produtos:

– detergente
– líquido secante

Use apenas produtos apropriados para lava louças.

Acréscimo de líquido secante

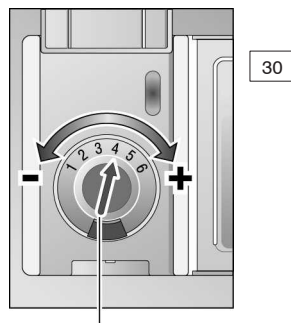
O líquido secante é necessário para obter utensílios livres de manchas e copos límpidos. Use apenas o líquido secante para lava louças domésticas.

– Abra a tampa no distribuidor de líquido secante 30 . Para isso, pressione a marca (1🠋) na tampa e levante a tampa na placa de controle (2🠉) ao mesmo tempo.

– Coloque o líquido secante cuidadosamente até um pouco abaixo da beira do bocal de enchimento.

– Feche a tampa, prestando atenção para ouvir o clique.

Para impedir a formação excessiva de espuma durante o próximo ciclo de enxágüe, remova o excesso transbordado de líquido secante com um pano.

Ajuste da quantidade de líquido secante

A quantidade de líquido secante acrescida à água pode variar usando os ajustes no controle sem escalonamento. O controle do líquido secante foi ajustado em «4» na fábrica.

Não altere o ajuste do controle de líquido secante a não ser que a lavagem deixe riscos (gire o botão para «–») ou manchas de água (gire o botão para «+») nos pratos.

Controlador do líquido secante

Indicador de reabastecimento do líquido secante

Assim que o indicador de reabastecimento do líquido secante se acende no painel de controle 7 , reabasteça com líquido secante.

Se estiver usando produtos detergentes com líquido secante integrado, o indicador de reabastecimento de líquido secante pode ser desligado (veja «Como ligar e desligar o indicador de reabastecimento do líquido secante» no capítulo «auto 3em1»).

Utensílios

Não apropriados

- Talheres e utensílios de madeira.
- Copos ornamentais frágeis, utensílios antigos e feitos à mão. Estas peças ornamentais não são próprias para lavagem na lava louças.
- Peças plásticas sensíveis à água quente.
- Utensílios de cobre e latão.
- Utensílios sujos com cinzas, cera, graxa lubrificante ou tinta.
- Materiais absorventes tais como esponjas e panos.

As peças de alumínio e prata têm tendência a desbotar durante o ciclo de lavagem. Até alguns tipos de vidro (p.ex., objetos de vidro cristalizado) podem tornar-se turvos depois de vários ciclos de lavagem.

Recomendação:

No futuro, compre utensílios identificados como próprios para lavagem em lava louças.

Danos para objetos de vidro e outros tipos de louça

Possíveis causas:

- Tipo de vidro ou processo de fabricação,
- composição química do detergente,
- temperatura da água e duração do programa de lavagem.

Solução sugerida:

- Use objetos de vidro ou porcelana marcados pelo fabricante como «próprios para lavagem em lava louças».
- Use um detergente suave.
  Se necessário, procure mais informações junto aos fabricantes de detergentes.
- Selecione um programa com a temperatura mais baixa e a duração mais breve possível.
- Para evitar danos, retire os objetos de vidro e talheres lava louças assim que possível após o término do programa.

Carregamento da lava louças

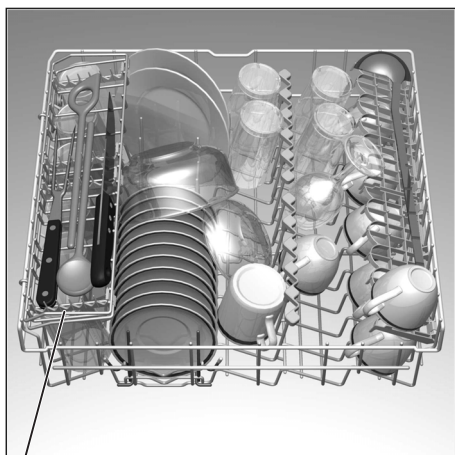
- Não é necessário enxaguar os restos sob água corrente.
- Quando carregar a lava louças, certifique-se de que:
  - todos os utensílios estejam em posição firme e não poderão cair,
  - os recipientes estejam virados com a boca para baixo,
  - os utensílios curvos ou com reentrâncias estejam inclinados, deixando a água drenar,
  - as duas hélices consigam girar livremente.

As peças muito pequenas não devem ser lavadas na lava louças, pois podem facilmente cair para fora dos cestos.

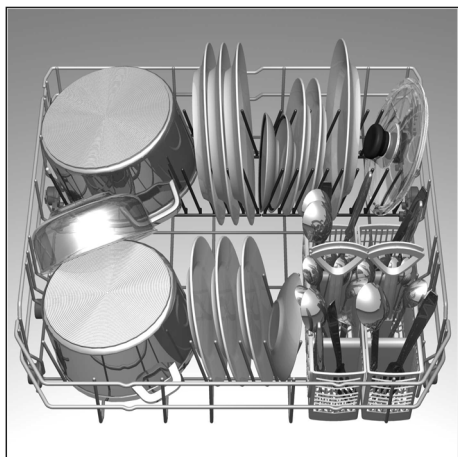
Remoção da louça

Para evitar respingos de água do cesto superior sobre a louça no cesto inferior, recomendamos que esvazie o cesto inferior em primeiro lugar e depois o cesto superior.

Xícaras e copos

Cesto superior 20

* nos modelos aplicáveis

Potes e panelas

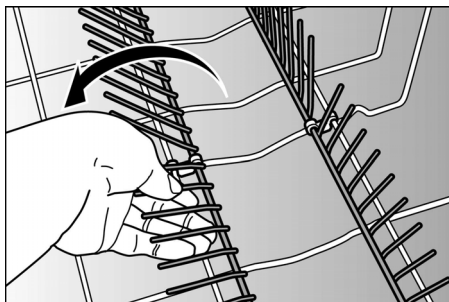
Cesto inferior 26

Talheres

Os talheres devem sempre ser colocados no aparelho misturados e com a parte suja de comida virada para baixo. Desta forma, o jato de aspersão consegue atingir as partes individuais mais facilmente.

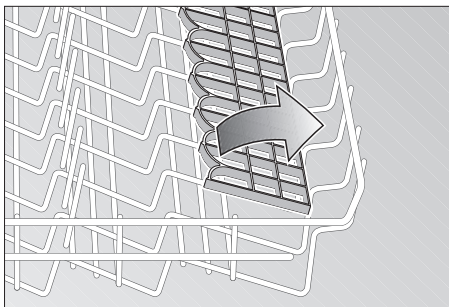
Para evitar lesões, coloque acessórios e facas compridas e pontiagudos na prateleira (alguns modelos) ou na prateleira de facas (disponível como acessório).

Pontas dobráveis *

* nos modelos aplicáveis

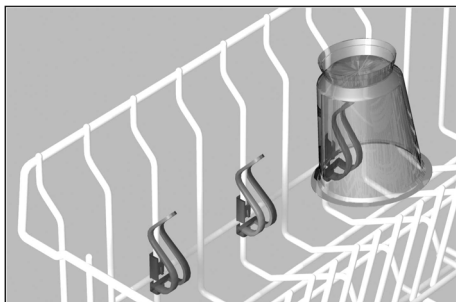
Para melhor empilhamento de potes e panelas, as pontas podem ser dobradas para baixo.

Prateleira *

* não se aplica a todos os modelos:

Encoste os copos altos e com hastes compridas contra a prateleira – não contra outras peças a serem lavadas.

Peças compridas, talheres para servir, talheres para servir salada ou facas devem ser colocados na prateleira para que não obstruam a rotação das hélices. A prateleira pode ser dobrada para trás quando não estiver em uso.

Porta-acessórios pequenos *

* disponível em alguns modelos

Os acessórios de plástico leves, p. ex., xícaras, tampas, etc. podem ser mantidos com segurança no porta-acessórios pequenos.

Ajuste da altura do cesto *

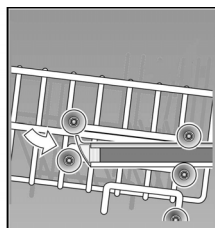
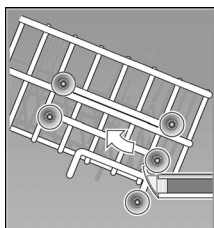
* disponível em alguns modelos

Se necessário, a altura do cesto de utensílios superior pode ser ajustada para proporcionar mais espaço aos utensílios altos, seja no cesto inferior ou superior.

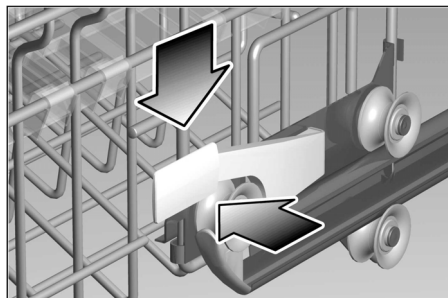
Altura do aparelho em cm	81	86
Máx. ø em cm superior	20/25*	20/25*
Máx. ø em cm inferior	30/25*	34/29*

Selecione um dos dois seguintes procedimentos de acordo com o design do cesto superior para seu modelo de aparelho:

Cesto superior com pares de rolos superior e inferior

– Puxe para fora o cesto superior.
– Remova o cesto superior e reinstale nos rolos superiores ou inferiores.

Cesto superior com alavancas laterais (Rackmatic) *

* disponível em alguns modelos

– Puxe para fora o cesto superior.
– Para abaixar o cesto, pressione para dentro uma alavanca e depois a outra, situadas à esquerda e direita da parte externa do cesto, segurando o cesto com firmeza nas laterais da borda superior para evitar que caia.

– Para levantar o cesto, segure o cesto dos lados da borda superior e levante-o.
– Antes de reintroduzir o cesto, certifique-se de que está na mesma altura dos dois lados. Caso contrário, a porta do aparelho não poderá ser fechada e a hélice superior não ficará conectado ao circuito de água.

Detergente

Você pode usar detergentes patenteados líquidos ou em pó para lava louças ou tabletes, disponíveis no comércio (não use produtos para lavar as mãos!).

Veja a embalagem do detergente para determinar se ele é adequado para objetos de prata.

Se você tiver outras perguntas, recomendamos que telefone para o serviço de atendimento ao consumidor.

Distribuidor de detergente com marcas de dosagem

O distribuidor graduado de detergente ajuda você a colocar a quantidade correta de detergente.

Linha inferior:	15 ml
Linha do meio:	25 ml
Totalmente cheio:	40 ml

Se o distribuidor de detergente 31 ainda estiver fechado, aperte a trava 32 para abrir o mesmo.

Acréscimo de detergente

– Encha o distribuidor 31 com detergente. Dosagem: veja as instruções do fabricante na embalagem do detergente.

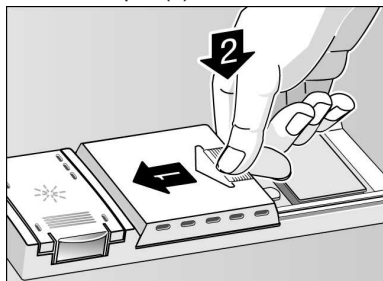
Importante

Devido às diferentes propriedades de solvência dos tabletes de detergente fornecidos por diversos fabricantes, a eficiência da limpeza com o detergente pode não ser plenamente aproveitada nos programas de curta duração. Recomenda-se o uso de sabão em pó para estes programas.

O programa Intensivo (em alguns modelos) requer apenas um tablete. Quando você usar sabão em pó, pode aplicar um pouco deste produto de limpeza na parte interna da porta da máquina.

Reduza os custos!

Se sua louça estiver apenas moderadamente suja, poderá usar menos detergente do que recomendado.

– Feche a tampa do compartimento de detergente.
  Aperte a tampa (1) até que se feche com um clique (2).

– Se estiver usando detergente em forma de tablete, leia as recomendações do fabricante na embalagem para determinar onde os tabletes devem ser colocados dentro da lava louças (p. ex., no cesto de talheres, no compartimento de detergente, etc.).
  Certifique-se de que a tampa do compartimento de detergente está fechada, mesmo se estiver usando tabletes.

auto 3em1

O uso de produtos chamados «detergentes combinados» pode tornar desnecessário o uso de líquido secante.

Atualmente existem vários tipos de produtos detergentes combinados.

- **3em1:** Contém detergente.
- **2em1:** Contém detergente e líquido secante.

>>> **Verifique sempre o tipo de detergente ou produto combinado que está usando!**

Siga sempre as instruções de operação ou a informação na embalagem.

O programa de enxágüe é ajustado automaticamente a fim de obter o melhor resultado possível de enxágüe e secagem.

A observância das instruções de operação ou a informação na embalagem dos detergentes combinados determina sua eficácia.

Obs.:

Mesmo se estiver aceso o indicador do líquido secante e/ou programa de enxágüe funciona corretamente quando são usados produtos 3em1.

Se o indicador de reabastecimento de líquido secante [7] apresentarem defeitos e você quiser desligá-los, proceda da seguinte forma.

Como ligar ou desligar o indicador de reabastecimento de líquido secante *

* disponível em alguns modelos

Você pode desligar o indicador de reabastecimento de líquido secante [7] se você usar um detergente com líquido secante integrado.

- Feche a porta.
- Pressione o botão [A].
- Pressione o botão do interruptor principal [1] até que o display digital se acenda.
- Solte ambos os botões.
  O display digital [8] indica 1 (indicador de reabastecimento do líquido secante) e o botão [A] lampeja.
- Você pode desligar [A] ou ligar 0 o indicador de reabastecimento do líquido secante apertando o botão 1 .
- Desligue o botão do interruptor principal [1];

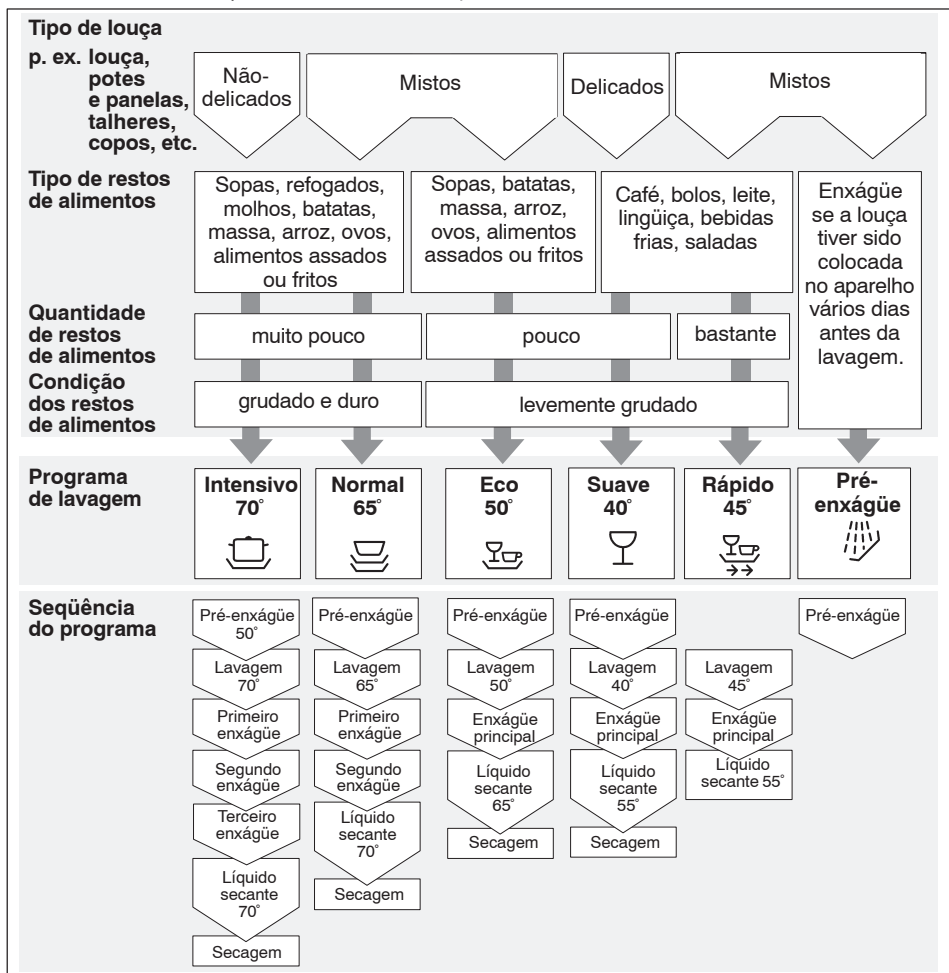
O ajuste fica armazenado.

«Lembre-se de ligar o indicador de reabastecimento de líquido secante de novo se estiver usando um detergente sem líquido secante integrado!»

Obs.:

Se você usar o detergente e o agente de enxágüe separadamente ou se você deixar de usar detergentes combinados e passar a usar produtos de limpeza padrão, certifique-se de que o indicador de reabastecimento do agente de enxágüe está ligado e o sistema de abrandamento da água está ajustado para o valor correto de dureza da água.

Visão Geral do Programa

Esta visão geral contém uma lista do número máximo possível de programas. Os programas fornecidos com sua máquina estão indicados no painel.

Seleção do programa

O programa mais apropriado pode ser identificado comparando-se o tipo de louça, talheres, etc., assim como o volume e a condição dos restos de alimentos, com os detalhes contidos na visão geral do programa.

Você encontrará as informações apropriadas sobre os programas na introdução.

Lavagem de pratos

Reduza os custos

Se apenas um número pequeno de pratos foi colocado na sua lava louças, em geral basta selecionar um programa que opera à próxima temperatura mais baixa.

Especificações do programa

As especificações do programa podem ser encontradas no resumo das instruções. As especificações do programa se referem a condições normais. Podem ocorrer desvios maiores devido a:

- quantidades variáveis de pratos
- temperatura da água de alimentação
- pressão no cano de água
- temperatura ambiente
- tolerâncias da voltagem da alimentação de eletricidade
- e às tolerâncias específicas do aparelho (p.ex., temperatura, volume de água, etc.)

Os valores de consumo de água se referem a um valor preestabelecido de dureza da água de 4.

Ligar o aparelho

- Feche a porta.
- Abra a torneira ao máximo.
- Gire o seletor de programa [3] o programa desejado.
- Ligue o botão do interruptor principal [1].
- A duração do programa é indicada no display numérico [8].
- A seqüência do programa começa automaticamente.

Display do tempo de operação remanescente

Quando o aparelho começa a funcionar, a duração esperada do programa aparece no display. O tempo de funcionamento programado é determinado pela temperatura da água, a quantidade de pratos e o quanto eles estão sujos. Se essas condições mudarem, o tempo de funcionamento (dependendo do programa selecionado) pode variar bastante.
Como o efeito não é detectado até que um programa esteja funcionando, o tempo pode ser maior ou menor do que esperado.

Fim do programa

O programa termina quando o número 0 aparece no display numérico [8].

Desligar o aparelho

Alguns minutos após o final do programa:

- Desligue o botão do interruptor principal [1] (desliga).
- Feche a torneira de água. (Não se aplica quando equipado com uma unidade Aqua-Stop.)
- Remova os pratos, etc. depois que esfriarem.

Advertência

No final do programa, abra a porta totalmente e não apenas parcialmente para esvaziar a lava louças. O vapor de água que escapa pode danificar as superfícies de trabalho sensíveis.

Interrupção do programa

– Desligue o botão do interruptor principal 1 (desliga).
– As luzes indicadoras se apagam. O programa é armazenado na memória da lava louças.

Se a água quente estava ligada (ON) ou se o aparelho já estava quente e a porta da máquina foi aberta, deixe a porta entreaberta por vários minutos e depois feche-a.
Caso contrário, a porta do aparelho pode abrir repentinamente devido à expansão.

– Para continuar com o programa armazenado, ligue de novo o botão do interruptor principal (ON).

Término do programa (cancela)

– Somente quando o botão do interruptor principal está ligado:
Gire o seletor de programa até a posição cancela. O display digital indica 0 após aprox. 3 seg.
– A seqüência do programa dura aprox. 1 min.
– Quando o programa termina, desligue o botão do interruptor principal 1.

Para recomeçar, gire o seletor de programa 3 até o programa desejado.
Ligue o botão do interruptor principal 1.
A seqüência do programa começa automaticamente.

Mudança de programa

É possível mudar o programa dentro de 2 minutos depois de ligar a lava louças.

Caso seja necessário mudar o programa após este período, o ciclo do programa já iniciado (p.ex., lavagem) funcionará até o fim primeiro.

O novo tempo remanescente exibido é a soma do tempo remanescente do ciclo do programa anterior e o tempo remanescente atribuível ao novo programa selecionado.

Secagem intensiva

Ao ativar a função «Secagem intensiva», o enxágüe final produz uma temperatura mais alta em todos os programas, oferecendo um resultado melhor de secagem (note que as temperaturas mais altas podem danificar as peças mais delicadas).

– Feche a porta.
– Pressione o botão **B** e ligue o botão do interruptor principal 1.
– Solte ambos os botões.
O display digital 8 indica que está ligado I (on) ou desligado 0 (off) e o botão **B** pisca.
– Para alterar o ajuste, pressione o botão **B**.
– Desligue o botão do interruptor principal 1; o ajuste escolhido é armazenado.

Funções adicionais *

* em alguns modelos, as funções adicionais 4 podem ser ajustadas usando os botões.

Deixar de molho *

A opção de programa «Deixar de molho» realiza um ciclo de molho antes do programa principal. Esse ciclo permite que os utensílios de cozinha, p.ex., panelas, tigelas, etc., fiquem de molho e sejam pré-enxaguados no cesto inferior. Se você quiser deixar os pratos de molho antes da lavagem, esta opção de programa deve ser selecionada apertando o botão «Deixar de molho» antes do início do programa. A quantidade recomendada de detergente é aprox. 5 g, que é colocada dentro da porta.

Redução do tempo/economia de tempo *

Um ciclo curto de lavagem pode ser realizado apertando o botão «Redução do tempo/economia de tempo», que diminui a fase de secagem e de lavagem. A função de lavagem e secagem é reduzida com a opção do programa Redução do tempo/economia de tempo.

Meia carga *

Se você tiver apenas poucas peças para lavar (p.ex., copos, xícaras, pratos), você pode ajustar para «Meia carga». A função adicional de «Meia carga» economiza água, energia e tempo. Recomenda-se colocar um pouco menos de detergente no distribuidor de detergente do que para uma carga completa.

Extra seco *

Se você apertar o botão «Extra seco», todos os programas usarão uma temperatura mais alta no último enxágüe e, portanto, terão um resultado melhor de secagem. (Note que as temperaturas mais altas podem danificar as peças delicadas.)

h. Retardar *

Você pode retardar o início do programa em etapas de 1-hora por até 19 horas.

- Ligue o aparelho.
- Aperte o botão programador de tempo até o display digital 8 exibir 1h.
- Continue pressionando o botão programador de tempo até que ele apareça no display.
- Para apagar a programação de tempo, continue pressionando o botão até que 0h apareça no display.

  Você pode mudar a seleção de programa em qualquer momento antes do início do programa.

Economia de tempo (VarioSpeed) *

A função >>Economize tempo<< pode reduzir o tempo de funcionamento em aprox. 20% a 50%, dependendo do programa de enxágüe selecionado. A alteração específica do tempo de funcionamento é indicada no display de tempo remanescente. Para obter os melhores resultados de limpeza e secagem com um tempo reduzido de funcionamento, o consumo de água e energia é maior.

Manutenção e cuidados

A inspeção e manutenção regulares de seu aparelho ajudarão a prevenir defeitos. Isso economiza tempo e previne problemas.

Condição geral de aparelho

- Examine a câmara de lavagem para verificar se há depósitos de gordura e calcário.

Se você encontrar tais depósitos:

- Encha o distribuidor de detergente com detergente; inicie a operação do aparelho sem utensílios usando o programa com a temperatura mais alta de lavagem.

Limpe o aparelho com detergente/limpador de máquina específicos para uso em lava louças.

- Limpe a vedação da porta regularmente com um pano úmido.

Nunca use um limpador a vapor para limpar sua lava louças. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes.

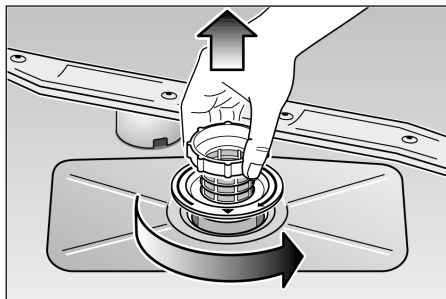
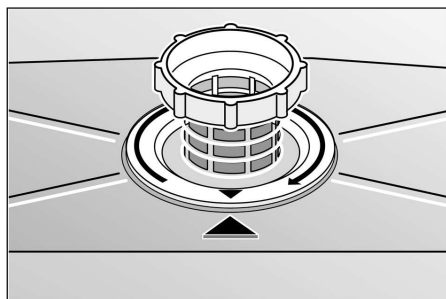
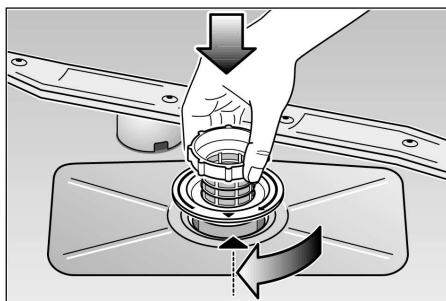
Limpe regularmente a frente do aparelho e o painel com um pano úmido; água e um pouco de detergente de lavar louça são suficientes. Não use esponjas com uma superfície abrasiva ou detergentes abrasivos, pois podem riscar as superfícies.

Atenção!

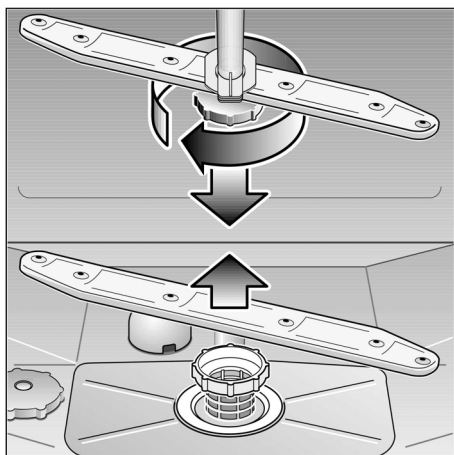
Nunca use outros detergentes domésticos clorados! Perigo para a Saúde!

Filtros

Os dejetos depositados nos filtros 28 podem causar bloqueios.

- Após cada ciclo de lavagem, verifique se há resíduos nos filtros.
- Desparafuse o cilindro do filtro e remova os filtros. Os filtros estão permanentemente fixos um ao outro e não podem ser desmontados.
- Remova objetos estranhos grandes. Limpe os filtros sob água corrente.

- Reinstalação:
  Insira os filtros e enrosque firmemente o cilindro de filtros.

Hélices

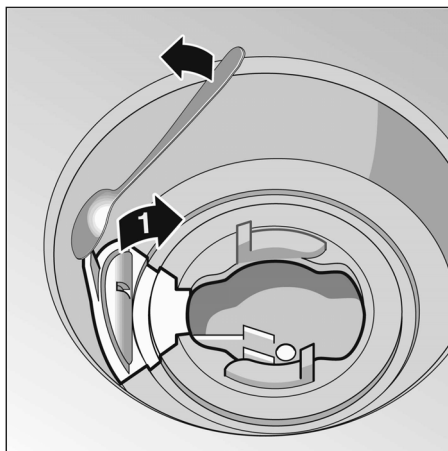
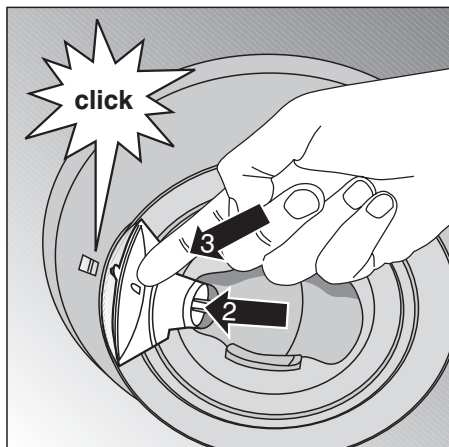
Depósitos de calcário e restos de alimentos na água de lavagem podem bloquear os bocais nas hélices 22 e 24 e os suportes das mesmas.

- Examine os bocais nas hélices para verificar se os furos estão bloqueados com restos de alimentos.
- Se necessário, puxe a hélice inferior 24 para cima e levante-a para fora do suporte.
- Desparafuse a hélice superior 22 .
- Limpe ambos as hélices sob água corrente.
- Reinstale as hélices. Certifique-se de que o braço inferior se encaixou e a hélice superior está bem aparafusado.

Hélices

Bomba da água de drenagem *

* alguns modelos

Restos volumosos de alimentos na água de enxágüe, que não são retidos pelos filtros, podem bloquear a bomba de água de drenagem. Se isso acontecer, a água de enxágüe não é bombeada para fora e cobre o filtro. Nesse caso:

- Desligue o botão do interruptor principal 1 (OFF).
- Retire a água.
- Remova os filtros 28 .
- Remova a tampa.

– Examine o compartimento interno para verificar se há objetos estranhos e, se necessário, remova-os .
– Recoloque a tampa.
– Reintroduza os filtros e enrosque-os em posição.

Procura de falhas

Retifique os defeitos você mesmo

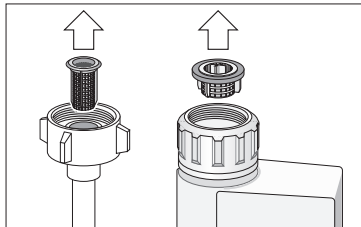
A experiência mostrou que você mesmo pode resolver a maioria dos problemas que surgem durante o uso diário normal sem ter que chamar um técnico. Isso não apenas economiza nos custos, mas significa que o aparelho pode ser usado novamente muito mais rapidamente.
A seguinte lista de ocorrências comuns e suas soluções devem ajudar você a identificar as causas da maioria dos problemas.

Problemas ...

Atenção

Lembre-se: Os consertos devem ser realizados apenas por técnicos. Se um componente tiver que ser substituído, assegure-se de que sejam usadas apenas peças de reposição originais. Os consertos incorretos ou o uso de peças de reposição não originais podem causar danos consideráveis e fazer o usuário correr riscos.

... quando o aparelho é ligado

- **O aparelho não começa a funcionar.**
  - O fusível da alimentação elétrica desengatou.
  - O plugue do aparelho não foi colocado na tomada.
  - A porta do aparelho não foi fechada corretamente.
  - A torneira não foi aberta.
  - O filtro na mangueira de abastecimento de água está bloqueado.
    Desligue o aparelho e puxe para fora o plugue da alimentação elétrica. Feche a torneira. Limpe o filtro que se situa na conexão da mangueira de água. Finalmente, volte a ligar o plugue na tomada, abra a torneira e ligue o aparelho.

... com o próprio aparelho

- **A hélice inferior gira com dificuldade**
  - A hélice está bloqueada por pedaços pequenos ou restos de alimentos.
- **A tampa no compartimento de detergente não pode ser fechada**
  - O compartimento de detergente ficou cheio demais.
  - O mecanismo está entupido com restos de detergente.
    As luzes indicadoras não se apagam depois que a lavagem termina.
- **As luzes indicadoras piscam depois que o programa se inicia.**
  - Nenhum programa foi selecionado.
- **Restos de detergente grudados no interior do distribuidor**
  - O compartimento estava úmido quando foi enchido com detergente. O compartimento deve estar seco antes de juntar detergente.
- **As luzes indicadoras não se apagam depois que a lavagem termina.**
  - O botão do interruptor principal ainda está ligado (ON).
- **A luz do reabastecimento não se acende.**
  - O indicador de reabastecimento de líquido secante está desligado (veja o capítulo auto «3em1»).
- **O display «Verifique o suprimento de água)» 5 se acende.**
  - A torneira de água está fechada ou entupida com depósito calcário.
  - O abastecimento de água é interrompido.
  - O filtro na entrada de água está bloqueada.
  - A mangueira de água está dobrada.
  - A bomba de água de drenagem está bloqueado.
  - **Resto de água no aparelho no final do programa.**
    - A mangueira de água de drenagem está bloqueada ou dobrada.
    - A bomba de água de drenagem está bloqueada.
    - Os filtros estão bloqueados.
    - O programa ainda não terminou. Espere o programa terminar (o display digital indica 0) ou implemente a função «cancela».

... durante a lavagem

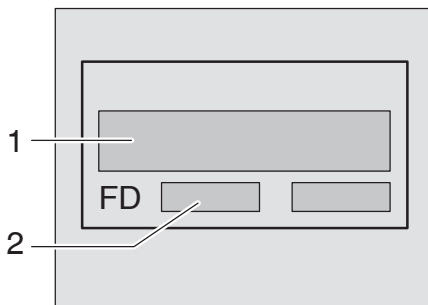
- **É produzida uma quantidade de espuma fora do comum.**
  - Foi colocado detergente normal de lavar louça no recipiente de líquido secante.
  - Remova o líquido secante derramado com um pano, pois caso contrário pode causar a formação excessiva de espuma durante o próximo ciclo de lavagem.
- **O aparelho pára de repente enquanto está lavando.**
  - Corte no suprimento de eletricidade para o aparelho.
  - O abastecimento de água foi interrompido.
  - Implemente a função «cancela»
- **Som de batidas durante a lavagem.**
  - Uma hélice está batendo contra os pratos dentro do aparelho.
- **Som de chocalho durante a lavagem.**
  - A louça não foi empilhada de forma correta dentro do aparelho.
- **Som de pequenas pancadas provindo das válvulas de entrada.**
  - Isso é causado pela maneira como os canos de água foram instalados e não tem efeito sobre o funcionamento do aparelho. Não há solução para isso.

... com os pratos, talheres, etc.

- **Restos de alimentos estão grudados nos pratos, talheres, etc.**
  - A lava louças não foi carregada corretamente. Os jatos de água não conseguiram atingir todas as partes da louça, etc.
  - Há um número excessivo de peças no cesto.
  - As peças no cesto estão encostando uma na outra.
  - Não foi colocado detergente suficiente no distribuidor.
  - O programa de lavagem selecionado não foi suficientemente intensivo.
  - A rotação da hélice ficou obstruída por um prato, etc.
  - Os bocais na hélice estão bloqueados com restos de alimentos.
  - Os filtros estão bloqueados.
  - Os filtros foram instalados incorretamente.
  - A bomba de água de drenagem está emperrada.
- **As peças de plástico estão descoradas.**
  - Não foi colocado detergente suficiente no distribuidor.
- **Manchas brancas na louça, os copos têm aparência turva.**
  - Não foi colocado detergente suficiente no distribuidor.
  - Ajuste muito baixo da quantidade de líquido secante.
  - Embora a água seja bastante dura, não foi colocado sal no aparelho.
  - Ajuste muito baixo do nível do abrandador de água.
  - Se você usou um detergente sem fosfato, tente usar um detergente que contém fosfatos e compare os resultados.

- **A louça, talheres, etc. não ficaram secos.**
  - O programa selecionado não incluiu a função de secagem.
  - Ajuste muito baixo da quantidade de líquido secante.
  - As peças foram removidas da lava louças muito cedo.
- **Os copos têm aparência opaca.**
  - Ajuste muito baixo da quantidade de líquido secante.
- **As manchas de chá ou restos de batom não foram totalmente removidos.**
  - O detergente não tem suficiente efeito de branqueamento.
  - Ajuste muito baixo da temperatura de lavagem.
- **Traços de ferrugem nos talheres**
  - Os talheres não são suficientemente inoxidáveis.
- **Os copos ficam foscos e descorados; a camada opaca não pode ser retirada.**
  - Foi usado um detergente inadequado.
  - Os copos não são próprios para lavagem em lava louças.
- **Os copos e talheres têm manchas após a lavagem; os copos adquirem uma aparência metálica**
  - Ajuste muito alto da quantidade de líquido secante.

Serviço técnico autorizado

Chame seu serviço local de atendimento se você mesmo não conseguir resolver algum problema. O serviço técnico autorizado mais próximo consta na lista de endereços de Atendimento ao Cliente. Ao ligar, forneça os dados do número do modelo (1) e o número (2) de produção (FD) que constam na placa 33 na porta do aparelho.

Advertência

Note que a vinda de um técnico de serviço no caso de um defeito ou de um dos problemas descritos acima não é gratuita, mesmo durante o período de garantia.

Informação

Notas sobre testes comparativos

Você encontrará detalhes das condições para os testes comparativos na folha adicional «Notas sobre testes comparativos» Os valores de consumo para os programas relevantes são dados na introdução.

Geral

- Os aparelhos embutidos ou integrados, que são instalados posteriormente como aparelhos independentes, devem ser fixados para evitar que virem e caiam, p.ex., aparafusando-os à parede ou instalando-os sob uma superfície contínua de trabalho que é aparafusada às unidades adjacentes.
- Apenas para a versão suíça:
  O aparelho pode ser instalado sem dificuldade entre paredes de madeira e plástico no equipamento de cozinha. Se o aparelho não for conectado com um plugue, o lado da instalação deve conter um disjuntor multipolo com um espaço de contato de no mínimo 3 mm para satisfazer os regulamentos de segurança relevantes.

Instalação

A lava louças deve ser conectada por um técnico qualificado para garantir sua operação correta. As especificações para o abastecimento, drenagem e carga conectada devem satisfazer os critérios requeridos conforme mencionado nos seguintes parágrafos ou nas instruções de instalação.

Instale o aparelho na seguinte seqüência:

- Verifique a entrega
- Instale o aparelho
- Faça a conexão para a água de drenagem
- Faça a conexão para a água limpa
- Ligue a fonte de alimentação de eletricidade

Entrega

Sua lava louças foi testada na fábrica para garantir que esteja em condições perfeitas de operação. Esse teste pode ter deixado algumas manchas de água na lava louças. Essas marcas vão desaparecer depois do primeiro ciclo de enxágüe.

Instalação

As dimensões necessárias para a instalação podem ser encontradas nas instruções de instalação. Nivele o aparelho com a ajuda dos pés ajustáveis. Certifique-se de que o aparelho esteja em posição firme sobre o piso. Se a máquina for instalada sob uma superfície de trabalho, encoste-o apenas ligeiramente contra a superfície de trabalho com os pés ajustáveis.

Conexão para a água de drenagem

Veja as instruções de instalação para conhecer as etapas necessárias para a conexão. Se necessário, instale um sifão com torneira de dreno. Usando as peças fornecidas, conecte a mangueira de água de dreno à torneira de dreno do sifão. Certifique-se de que a mangueira de dreno não está dobrada, esmagada ou retorcida (verifique se não há uma tampa de vedação impedindo o fluxo da água de dreno para fora!).

Conexão para a água limpa

Usando as peças fornecidas, conecte a mangueira de água limpa à torneira de acordo com as instruções de instalação. Certifique-se de que a conexão de água limpa não esteja dobrada, esmagada ou retorcida.

Quando o aparelho for substituído por um novo, conecte sempre uma nova mangueira para o abastecimento de água. A mangueira de água velha não deve ser reutilizada.

Pressão da água:

Mínimo 0,05 Mpa (0,5 bar) – máximo 1 Mpa (10 bar).
Se a pressão da água for maior, instale uma válvula redutora da pressão.

Vazão:

Mínimo de 10 litros por minuto.

Temperatura da água:

Recomendamos que você use água fria. Se você usar água quente, a temperatura não deve exceder 60 °C.

Conexão elétrica

Ligue o aparelho apenas a uma fonte de alimentação de corrente alternada de 230 V, usando uma tomada corretamente instalada com condutor protetor.
Veja quais os disjuntores requeridos na placa de classificação 33.
O plugue deve ser ligado perto da lava louças e ser acessível.

Somente um eletricista deverá modificar a conexão.

Use apenas um disjuntor operado por corrente residual com o símbolo.
Esse é o único disjuntor que garante conformidade com os regulamentos atualmente em vigor.

Remoção do aparelho

Para remover o aparelho, é imprescindível observar a seguinte seqüência: Em primeiro lugar, desconecte o aparelho da fonte de alimentação elétrica.
Tire o plugue da tomada elétrica.
Feche a torneira de água.
Desconecte as conexões de água de drenagem e água limpa.
Solte os parafusos de fixação sob a superfície de trabalho. Se o aparelho for equipado com um painel de base, remova-o.
Puxe o aparelho para fora, puxando a mangueira atrás com cuidado.

Transporte da lava louças

Drene a água lava louças. Prenda todas as peças soltas. O aparelho deve ser transportado apenas na posição vertical.

– Se o aparelho não for mantido ereto durante o transporte, os eventuais resíduos de água poderão penetrar no módulo de controle e causar erros nas funções de programas.

Proteção contra temperaturas de congelamento

Se o aparelho for instalado num local onde existe o risco de congelamento (p.ex., uma casa de férias), a água deve ser totalmente drenada do interior (veja «Transporte da lava louças»).

FECHE a torneira, desconecte a mangueira de alimentação e drene-a.

Descarte ecológico

Remoção e destruição

Os aparelhos eletrodomésticos velhos não constituem um lixo sem valor. É possível recuperar matérias primas valiosas na reciclagem de aparelhos eletrodomésticos velhos.

Tire o plugue do aparelho velha da tomada elétrica, corte o cabo elétrico e descarte junto com o plugue.
Para evitar que uma criança se tranque e sufoque-se dentro do aparelho, destrua a tranca da porta e a tranca de segurança para crianças (se houver).

Você recebeu seu novo aparelho numa embalagem protetora para transporte. Todos os materiais de embalagem são recicláveis e não-prejudiciais ao meio ambiente.
Contribua para um meio ambiente melhor removendo e destruindo os materiais de embalagem de forma não-prejudicial ao meio ambiente. Todas as peças de plástico do aparelho são identificadas com símbolos padronizados internacionais (p.ex., >PS< poliestireno).
Quando se descarta o aparelho, é possível fazer uma triagem das partes plásticas para sua reciclagem de forma não-prejudicial ao meio ambiente.

Pergunte ao seu revendedor ou ao governo local sobre os meios existentes de descarte ecológico.

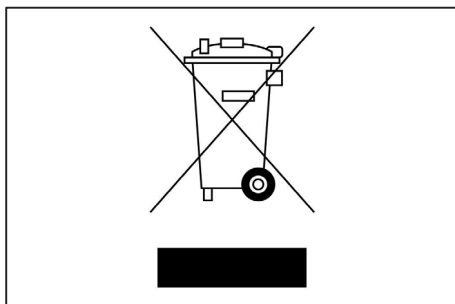
Remoção e destruição da embalagem

– Remova e destrua o material de embalagem de forma não-prejudicial ao meio ambiente.
  Mantenha a embalagem de transporte e seus componentes fora do alcance de crianças. Há o risco de sufocação com embalagens dobráveis e filme plástico.
  - O papelão corrugado consiste principalmente de sobras de papel.
  - As peças de poliestireno moldado (isopor) não contêm nenhum clorofluorohidrocarboneto.
  - O filme de polietileno (PE) consiste em parte de matérias primas secundárias.
  - As estruturas de madeira (se houver) são feitas de madeira residual não tratada.
  - As cintas (se houver) são feitas de polipropileno (PP).

Remoção e destruição de aparelhos supérfluos

– Inutilize aparelhos descartados para evitar acidentes.
– Remova e destrua o aparelho de forma não-prejudicial ao meio ambiente.

Advertência

Existe o risco de uma criança se trancar dentro do aparelho (risco de sufocação) ou se encontrar em outras situações perigosas. Por isso, tire o plugue da tomada elétrica, corte e remova o cabo elétrico. Danifique a tranca da porta de modo que ela não possa mais ser fechada.

Este aparelho foi marcado de acordo com a Diretriz Européia 2002/96/EG referente a aparelhos eletrodomésticos usados (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). A diretriz determina as condições para o retorno e a reciclagem de aparelhos eletrodomésticos usados aplicáveis em toda a União Européia.

Certificado de Garantia

- A BSH Continental Eletrodomésticos Ltda. nesta e na melhor forma de direito, certifica ao Consumidor, a entrega de um produto para uso doméstico em perfeitas condições de uso e adequado aos fins a que se destina.

- A confiança que a BSH Continental Eletrodomésticos Ltda tem na qualidade de seus produtos lhe permite conceder, além da garantia legal de 90 (noventa) dias, conforme preleciona a Lei n° 8.078 de 11 de setembro de 1990, uma garantia contratual de 09 (nove) meses, que totaliza 01 (um) ano de garantia de produto.

- Esta garantia iniciará a partir da data da efetiva entrega do produto ao consumidor, o qual apostará sua assinatura no documento de entrega, ou na sua impossibillidade, a partir da data de emissão da Nota Fiscal / Comprovante de aquisição do produto.

- Após transcorrido o prazo de garantia legal de 90 (noventa) dias, não estarão cobertos pela Garantia Contratual:
  - As despesas com o transporte do produto, caso seja necessário sua remoção para reparos na Fábrica ou no Serviço Técnico Autorizado.
  - O desgaste natural do uso dos cestos, hélices, gavetas de detergente e líquido secante, painel de comandos e botões.

- Resultarão nula a garantia e sem efeito a cobertura concedida, se o produto:
  - Sofreu dano provocado por acidente, agente da natureza, uso indevido, maus tratos e utilização de produtos, químicos e oxídantes na limpeza.
  - Foi instalado pelo próprio consumidor em rede elétrica imprópria ou mesmo, em desacordo com quaisquer das instruções de instalação descritas no presente manual.
  - Não tenha sido operado em condições normais (de acordo com o manual de instruções), ou não tenha sido utílizado para os fins exclusivamente domésticos a que se destina.
  - Foi reparado por pessoa ou empresa não conveniada / autorizada da BSH Continental Eletrodomésticos Ltda.

- O Serviço Técnico Autorizado poderá prestar esses serviços, mediante a aprovação de prévio orçamento por parte do consumidor.

- A etiqueta de controle do produto (colocada na parte traseira) somente poderá ser retirada pelo técnico do Serviço Técnico Autorizado.

- A BSH Continental Eletrodomésticos Ltda. reserva-se o direito de alterar o produto sem prévio aviso.

Recomendações:

- Para sua segurança e conforto, e para melhor desempenho desse produto, recomendamos que a instalação seja feita pelo Serviço Técnico Autorizado.
- Leia sempre atentamente o Manual de Instrução antes de instalar, operar o produto e quando tíver dúvidas.
- Caso o produto apresente defeito, procure imediatamente o Serviço Técnico Autorizado ou ligue para o Serviço de Atendimento ao Consumidor.
- Evite que pessoas não autorizadas efetuem reparos, para não perder a garantia e para ter seu produto em perfeitas condições de uso. Tal procedimento proporcionará a você satisfação e conforto.
- Mantenha sempre junto ao Manual de instrução a Nota Fiscal / Comprovante de Aquisição do produto.

Atenção:

- Os reparos no produto só devem ser efetuados por pessoal autorizado de fábrica para que se mantenha a garantia fornecida pelo fabricante.
- Reparos inadequados podem acarretar perigos ao usuário e mal funcionamento do produto.
- Durante o período em que lhe é garantido o direito de reclamar de qualquer defeito de fabricação (90 dias), não serão cobradas taxas de visita no atendimento domiciliar (de 2a. à 6a.).
- No prazo de garantia contratual, somente serão cobradas visitas para o atendimento domiciliar em locais onde não exista Serviço Técnico Autorizado, ou fora do perímetro urbano.
- É necessário que, no local de instalação, haja uma tomada elétrica de acordo com a tensão do aparelho.
- Os materiais e acessórios que não acompanham o produto, bem como despesas com mão de obra específica para adequação do local de instalação serão de inteira responsabilidade do consumidor.

SERVIÇO TÉCNICO AUTORIZADO

A Bosch possui ampla rede de Postos de Serviços Técnicos Autorizados em todo o Brasil.

SSAC – Serviço de Atendimento ao Consumidor

Rua Barão Geraldo de Rezende, 250, Jd Guanabara – CEP 13020-440 – Campinas SP Brasil

(São Paulo e Grande São Paulo: 0xx11 2126-1950)
(Demais regiões: 0800 704 5446)

Visite nosso website:
www.boscheletrodomesticos.com.br